

LIETUVIŲ GESTŲ KALBOS VERTĖJŲ PASLAUGŲ TEIKIMO 2013-2017 METŲ PRIEMONIŲ PLANO PRIEMONIŲ ĮGYVENDINIMAS 2015 METAIS

Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministro 2013 m. vasario 19 d. įsakymu Nr. A1-62 patvirtintoms Lietuvių gestų kalbos vertėjų paslaugų teikimo 2013-2017 metų priemonių plano priemonėms įgyvendinti **2015 m. panaudota 1357086,27 eurų suma.**

2015 metais gestų kalbos vertėjų centruose (toliau – GKVC) 96 vertėjų etatai suteikė 48196 lietuvių gestų kalbos vertimo paslaugas, kurias gavo 2863 kurtieji, vienas gestų kalbos vertėjas teikė paslaugas 30 kurčiųjų:

- **vykdant priemonių plano priemonę „Teikti gestų kalbos vertėjų paslaugas Vilniaus ir Alytaus apskrityse“ panaudota 332141,21 eurų suma.** Vilniaus GKVC teikė paslaugas Vilniaus ir Alytaus apskrityse: 27 vertėjų etatai suteikė 15670 paslaugas 666 kurtiesiems, vidutinis kurčiųjų, kuriems suteiktos lietuvių gestų kalbos vertimo paslaugos skaičius, tenkantis vienam lietuvių gestų kalbos vertėjų etatui – 25, vidutinis kurčiųjų, gyvenančių gestų kalbos vertėjų centro teritorijoje, skaičius vienam vertėjo etatui – 58;

- **vykdant priemonių plano priemonę „Teikti gestų kalbos vertėjų paslaugas Kauno ir Marijampolės apskrityse“ panaudota 349612 eurų suma.** Kauno GKVC teikė paslaugas Kauno ir Marijampolės apskrityse: 27 vertėjų etatai suteikė 11666 paslaugų 753 kurtiesiems (iš jų nuotoliniu būdu suteiktos 2361 paslauga 150 kurčiųjų), vidutinis kurčiųjų, kuriems suteiktos lietuvių gestų kalbos vertimo paslaugos skaičius, tenkantis vienam lietuvių gestų kalbos vertėjų etatui – 28, vidutinis kurčiųjų, gyvenančių gestų kalbos vertėjų centro teritorijoje, skaičius vienam vertėjo etatui – 60;

- **vykdant priemonių plano priemonę „Teikti gestų kalbos vertėjų paslaugas Klaipėdos ir Tauragės apskrityse“ panaudota 177414,05 eurų suma.** Klaipėdos GKVC teikė paslaugas Klaipėdos ir Tauragės apskrityse: 15 vertėjų etatų suteikė 8458 paslaugas 576 kurtiesiems, vidutinis kurčiųjų, kuriems suteiktos lietuvių gestų kalbos vertimo paslaugos skaičius, tenkantis vienam lietuvių gestų kalbos vertėjų etatui – 38, vidutinis kurčiųjų, gyvenančių gestų kalbos vertėjų centro teritorijoje, skaičius vienam vertėjo etatui – 66;

- **vykdant priemonių plano priemonę „Teikti gestų kalbos vertėjų paslaugas Panevėžio ir Utenos apskrityse“ panaudota 156127,24 eurų suma.** Panevėžio GKVC teikė paslaugas Panevėžio ir Utenos apskrityse: 14 vertėjų etatų suteikė 6872 paslaugą 541 kurčiajam, vidutinis kurčiųjų, kuriems suteiktos lietuvių gestų kalbos vertimo paslaugos skaičius, tenkantis vienam lietuvių gestų kalbos vertėjų etatui – 39, vidutinis kurčiųjų, gyvenančių gestų kalbos vertėjų centro teritorijoje, skaičius vienam vertėjo etatui – 64;

- **vykdant priemonių plano priemonę „Teikti gestų kalbos vertėjų paslaugas Šiaulių ir Telšių apskrityse“ panaudota 151568,17 eurų suma.** Šiaulių GKVC teikė paslaugas Šiaulių ir Telšių apskrityse: 13 vertėjų etatų suteikė 5530 paslaugas 327 kurčiųjų, vidutinis kurčiųjų, kuriems suteiktos lietuvių gestų kalbos vertimo paslaugos skaičius, tenkantis vienam lietuvių gestų kalbos vertėjų etatui – 25, vidutinis kurčiųjų, gyvenančių gestų kalbos vertėjų centro teritorijoje, skaičius vienam vertėjo etatui – 60.

- **vykdant priemonių plano priemonę „Organizuoti ir plėtoti gestų kalbos paslaugų teikimą nuotoliniu būdu“ panaudota 20272 eurų suma.** Kauno GKVC teikė paslaugas nuotoliniu būdu: suteiktos 2361 paslaugos 150 kurčiųjų.

Vykdamas priemonių plano priemonę „Teikti gestų kalbos vertėjų paslaugas Lietuvos kurčiųjų draugijoje, kurčiųjų rehabilitacijos centruose ir Surdologijos centre“ panaudota 34331,80 eurų suma. Įgyvendinant priemonę plėtotos lietuvių gestų kalbos vertimo paslaugos kurtiesiems Lietuvos kurčiųjų draugijoje, kurčiųjų rehabilitacijos centruose (Vilniaus, Kauno, Klaipėdos, Šiaulių, Panevėžio) ir Surdologijos centre. 808 kurtiesiems, iš jų 37 kurtiems vaikams, suteikta 5717 lietuvių gestų kalbos vertimo paslaugų. Paslaugas teikti įdarbinti gestų kalbos vertėjai - 7 etatai.

Vykdamt priemonę „Atrinkti metodinius gestų kalbos vertėjų centrus ir rengti lietuvių gestų kalbos mokymo, gestų kalbos vertėjų kvalifikacijos tobulinimo bei metodinę medžiagą įvairioms suaugusių vartotojų grupėms ir juo mokyti“ panaudota 110420 eurų suma.

Parengtos 2 lietuvių gestų kalbos mokymo programos (kartu su metodine medžiaga):

„Lietuvių gestų kalba girdintiesiems. A1.1“, skirta visiems girdintiesiems, norintiems susipažinti su lietuvių gestų kalba ir įgyti bazinių lietuvių gestų kalbos bendravimo ir vizualinės komunikacijos įgūdžių;

„Lietuvių gestų kalbos vertėjų kvalifikacijos tobulinimas. Socialiniai reikalai“, skirta lietuvių gestų kalbos vertėjams ugdyti kalbinius gebėjimus, teikiant vertimo paslaugas socialiniais klausimais įvairiose socialinės paskirties ir kitose įstaigose.

Surengta 13-ka lietuvių gestų kalbos mokymų (kursų), kuriuose apmokyti 184 suaugę asmenys, iš jų:

- 1-eri III lygio lietuvių gestų kalbos vertėjų kvalifikacijos tobulinimo kursai gestų kalbos vertėjams Vilniuje (apmokyta 17 asmenų);
- 1-eri IV lygio lietuvių gestų kalbos vertėjų kvalifikacijos tobulinimo kursai gestų kalbos vertėjams Vilniuje (apmokyta 10 asmenų);
- 4-eri I lygio mokymai socialiniams darbuotojams, kurčiųjų šeimos nariams, kitiems visuomenės nariams Raseiniuose, Šiauliuose, Vilniuje (apmokyta 68 asmenys);
- 1-eri II lygio mokymai socialiniams darbuotojams, kurčiųjų šeimos nariams, kitiems visuomenės nariams Vilniuje (apmokyta 11 asmenų);
- 5-eri mokymai sveikatos priežiūros specialistams Vilniuje (apmokyti 64 asmenys);
- 1-eri mokymai policijos pareigūnams Klaipėdoje (apmokyta 14 asmenų).

Parengtas ir išplatintas „Lietuvių gestų kalbos pašnekėsių žodynėlis“ vaizdo (video) formatu, skirtas visuomenės nariams, viešąsias paslaugas teikiantiems specialistams bei kurčiųjų šeimos nariams (150 egz.). Jame pateikta 400 leksinių vienetų, 300 frazių, monologų, dialogų (trukmė 45 min.). Parengtos temos: profesijos. darbo paieška; pirkiniai (maistas ir gėrimai; drabužiai ir avalynė; buitinė technika, virtuvės reikmenys); pramogos. pomėgiai; gyvūnai. Pašnekėsių žodynėlis patalpintas Lietuvos kurčiųjų draugijos interneto svetainėje <http://zodynėlis.nfs.lt>. viešam nemokamam naudojimui. Reklaminės nuorodos į leidinį patalpintos 5 veikiančiose interneto svetainėse, susijusiose su klausos negalią turinčiais asmenimis ir gestų kalba.

Vykdamt priemonę „Šviesti visuomenę ir klausos negalią turinčius asmenis gestų kalbos klausimais“ panaudota 25199,80 eurų suma.

Parengtos ir suteiktos 35 visuomenės narių ir klausos negalią turinčių asmenų švietimo gestų kalbos klausimais konsultacijos nuotoliniu būdu (internetu svetainėje).

Suorganizuota tarptautinė konferencija „Lietuvių gestų kalbos (LGK) 20-metis: LGK užsienio šalių kontekste“, skirta lietuvių gestų kalbos 20-mečiui. Konferencijoje dalyvavo 150 asmenų. Konferencijos metu pristatyti 4 (keturi) lektorių iš Lietuvos ir 5 (penki) lektorių iš užsienio pranešimai.

Parengtas šviečiamasis leidinys – faktais paremtas dokumentinis filmas „Gestų kalba Lietuvoje“. Leidinys parengtas vaizdo (video) skaitmeniniu formatu. Trukmė – 51.53 min. Leidinys įrašytas ir įgarsintas lietuvių kalba bei titruotas. Dokumentinis filmas „Gestų kalba Lietuvoje“ buvo transliuojamas per televizijos kanalą Info TV. Jis yra viešai prieinamas internete, grafinė nuoroda į leidinį patalpinta Lietuvos kurčiųjų draugijos interneto svetainėje adresu www.lkd.lt.